

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Band:** 45 (2018)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Buzón

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La transformación digital de Suiza. Los objetivos del gobierno cibernético

El problema es cuando los documentos electorales se reciben por correo una semana después del día de la votación, como nos ha pasado a mí y a algunos de mis compañeros suizos con ocasión de la votación del 24 de septiembre de 2017. Envié un correo electrónico a Suiza para saber si podían hacerme llegar la tarjeta electoral por vía electrónica, para que pudiera votar todavía a tiempo. La respuesta fue que esto no era posible por ley. No sé quién es responsable de todo ese desbarajuste, si las autoridades suizas o el correo tailandés. **KARL WICKI, TAILANDIA**

La experiencia muestra que el servicio postal se vuelve cada vez más lento. Los destinatarios en Sudáfrica sabemos de sobra qué significa que los documentos electorales no nos lleguen a tiempo. A este respecto, Suiza lleva un retraso de unos veinte años. Por mi parte, he cancelado mi registro en el municipio de contacto que me toca para asuntos electorales. Prefiero renunciar a mis derechos a tener que sulfurarme cuatro veces al año.

**HANS BEAT SCHWEIZER, SUDÁFRICA**

## "No Billag" y la lucha por sobrevivir. Los medios de comunicación suizos sometidos a dura prueba

Es mentira que la competencia y la economía de mercado sean siempre la mejor solución. Siempre y en todas partes, la competencia y la economía de mercado favorecen ante todo al que tiene mayor poder económico. Y eso nos lleva a Christoph Blocher y Silvio Berlusconi.

**KLEMENS GRAF, ALEMANIA**



## El trineo de Davos, un éxito permanente en Suiza. Visitando a un constructor de trineos



Ahora tengo 82 años; con dos años estrené mi primer trineo de Davos. ¡Este trineo era lo máximo!

**ERWIN F. SIEGLER, SUIZA**

**Nevin Galmarini**  
2018 Olympic Champion  
2017 World Cup winner  
Professional Snowboarder  
and former student of the  
HIF Sports Academy

**WE BRING YOU  
TO THE TOP**

**SUCCESS IN SCHOOL AND SPORTS**

Swiss Matura / IB / Cambridge IGCSE  
Integration Year / Language school  
Summer School

**INTERNATIONAL BOARDING SCHOOL  
AND SPORTS ACADEMY OF SWITZERLAND**

Hochalpinen Institut Ftan - contact @hif.ch - HIF.CH

## International Health and Accident Insurance

- **NEW: Transfer without medical underwriting**  
(possible with an existing complementary Swiss insurance)
- Worldwide free choice of doctor and clinic
- Lifelong private medical treatment
- Over 100 comprehensive insurance plans to choose from

Individual insurance solutions for students,  
**Swiss citizens abroad**, cross border commuters,  
assignees



**ASN, Advisory Services Network AG**  
Bederstrasse 51, P.O. Box 1585  
CH-8027 Zurich, Switzerland  
info@asn.ch

